

A Free Fax Service
 Aimed at Providing
 Japanese
 Companies with
 Driving Tips, the
 Latest Motor Vehicle
 Laws, and Answers
 to Frequently Asked
 Questions.

Anzen Driving Schools'

Just the Fax...

INTERNET VERSION

www.DriveAnzen.com

直角駐車

Perpendicular Parking.

Newsletter

ア メリカの多くのショッピングセンターでは、駐車場の敷地をより活用するために各駐車枠に90度で入るように設定されています。これはもっとも危険な駐車方法です。問題となるのは、曲がっていく先が見えにくいことと、車を操縦するための余地が非常に狭いことです。このような駐車場でスペースを探しているときは、出てこようとする車に注意を怠らないようにしましょう。

M any American shopping centers have parking spaces which are set at a 90-degree angle to provide more spaces in the lot. This is the most dangerous kind of parking. The problem is that it is hard to see at an angle, and there is little room in which to maneuver. When you look for such a parking space, stay alert for parked cars that are starting to pull out.

右側の直角駐車枠への入り方

Entering a Perpendicular Parking Space on the Right.

1. 駐車枠を探しているときは、視野と操縦のためのスペースをできるだけ確保するために、駐車中の車から7~8フィートの距離を保つ。

1. When looking for a parking space, **stay 7 to 8 feet from parked cars** so you can see as much as possible and have the most space for maneuvering.

2. 場所が見つかったらすぐに右折の合図を出す。

2. As soon as you find a spot turn on your right turn signal.

3. 3~5 mphに減速する。

3. **Slow to a speed of 3 to 5 mph.**

4. 割れたガラスやショッピングカート、また枠線を超えて駐車している車などの障害物がないかどうか確認する。

such as broken glass, shopping carts, or cars parked over dividing lines.

5. 入ろうとしているスペースの右側に駐車している車の左側面と自分の車のフロントバンパーがそろうまで前進する。

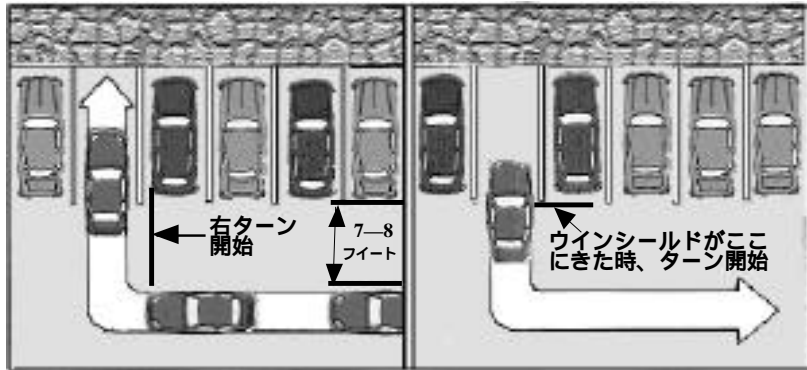
5. **Drive forward until your front bumper is even with the left side of the car parked to the right of the space you want to enter.**

6. ハンドルをハンドオーバーハンドで素早く右に切る。ゆっくりと前進する。自分の車の左前部と右後部に余裕があるかどうか注意し続けること。

6. **Turn the steering wheel quickly hand-over-hand to the right.** Move forward slowly. Keep checking the left front and right rear of your car to make sure there is clearance.

7. 車が枠の中央によっていくのにあわせてハンドルをまっすぐの状態に戻す。自分の車のリアフェンダーが右側の車のリアバンパーを擦らないように気をつける。ゆっくりと前進して車を枠の中央に合わせる。両脇の車と自分の車の前部がそろうまで進める。施錠を確認する。

7. As your car centers in the space, turn the steering wheel back to the straight-ahead position. Make sure your rear fender does not scrape the rear bumper of the car on your right. Move forward slowly, positioning your car in the center of the space. Move up until the front of your car is aligned with those beside it. Secure the car.



左側の直角駐車枠への入り方

左側への直角駐車も、右側への直角駐車とほぼ同じ手順を踏みます。違うのは以下の点です。

1. ハンドルを反対の方向に回す。
2. 右フロントバンパーと左リアフェンダーに特に注意する。

直角駐車枠からの出方

このような駐車枠から出るときに、多くの人達がハンドルを切り始める前に大きく後退しすぎて他の交通の妨げになったり、または早く曲がりすぎて左右何れかの車を擦りそうになったりします。この場合のこつは、

1. 車を動かす前にハンドルをまっすぐにしておく。
2. ハンドルをまっすぐにしたまま極ゆっくりと後退する。
3. 自分の車のフロントガラスが両脇の車のリアバンパーとそろったら、ハンドルを進みたい方向に少しずつ切り始める。

Entering a Parking Space on the Left

Entering a perpendicular parking space on the left requires almost the same steps when entering a space on the right. These are the differences:

1. You turn the steering wheel in the opposite direction.
2. Pay special attention to your right front bumper and your left rear fender.

Exiting from a Perpendicular Parking Space

When backing out of such a parking space, many people either back-up so much before turning the wheel that end up in the flow of traffic or they begin turning too soon that they nearly scrape the car on either side of them. The key to this problem is:

1. Straighten the wheels *before* moving the car.
2. Back-out very slowly, all the while keeping the wheels straight.
3. When your *windshield is in line with the rear bumpers of the cars parked on either side*, **then** start turning your wheel slightly in the direction you want to go.

Source: <参照>

American Automobile Assoc., *Sportsmanlike Driving, 9th Edition*. Falls Church, VA: Glencoe/McGraw-Hill, 1994, pp. 122-123

Anzen Driving Schools, Inc.

New York: 20 West 20th St., Suite 1003, New York, NY 10011 212-924-4321 Fax: 212-675-3404
E-mail: mail@driveanzen.com

New Jersey: 511 Main St., Ft. Lee, NJ 07024 201-592-0334